ENGLISH
Warnings and safety instructions: Tritan bottle

The drinking bottle must not be used to store or transport carbonated drinks or dry ice.

Children should only use the drinking bottle under adult supervision.

We recommend keeping the liquid at a suitable drinking temperature. Not suitable for hot drinks.

Keep away from heat sources.

Do not heat in the microwave or oven and do not freeze.

We recommend storing the bottle in the bag in an upright osition with the lid closed to prevent leakage.

DEUTSCH
Warn- und Sicherheitshinweise: Tritan Flasche

Die Trinkflasche darf nicht zur Aufbewahrung oder zum Transport von kohlesäurehaltigen Getränken oder Trockeneis benutzt werden.

Kinder sollten die Trinkflasche nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.

Wir empfehlen die Flüssigkeit in einer geeigneten Trink-temperatur aufzubewahren. Nicht geeignet für Heißgetränke.

Von Wärmequellen fernhalten.

Nicht in der Mikrowelle oder dem Ofen erwärmen und nicht einfrieren.

Wir empfehlen die Flasche im Aufrechten Zustand sowie verschlossenem Deckel in der Tasche aufzubewahren, um ein Auslaufen zu vermeiden.

БЪЛГАРСКИ
Предупреждения и инструкции за безопасност: Бутилка от тритан

Бутилката за вода не трябва да се използва за съхранение или транспортиране на газирани напитки или сух лед.

Децата трябва да използват бутилката за вода само под надзора на възрастни.

Препоръчваме течността да се съхранява при подходяща температура за пиене. Не е подходяща за горещи напитки.

Дръжте далеч от източници на топлина.

Не загрявайте в микровълнова печка или във фурната и не замразявайте.

Препоръчваме да съхранявате бутилката в чантата изправена и със затворена капачка, за да избегнете изтичане на течност.

HRVATSKI
Upozorenja i sigurnosne upute: Tritan boca

Boca za piće ne smije se upotrebljavati za pohranu ni transport gaziranih pića ili suhog leda.

Djeca bi smjela upotrebljavati bocu za piće samo pod nadzorom odrasle osobe.

Preporučujemo da tekućinu čuvate na temperaturi prikladnoj za piće. Nije prikladno za tople napitke.

Držite dalje od izvora topline.

Ne zagrijavajte u mikrovalnoj ili pećnici i ne zamrzavajte.

Preporučujemo da bocu pohranite u uspravnom položaju sa zatvorenim poklopcem u torbi kako biste izbjegli curenje.

ČESKY
Varování a bezpečnostní pokyny: Láhev z Tritanu

Láhev na pití se nesmí používat ke skladování nebo přepravě sycených nápojů nebo suchého ledu.

Děti by měly používat láhev na pití pouze pod dohledem dospělé osoby.

Doporučujeme uchovávat tekutinu při teplotě vhodné pro konzumaci. Není vhodný pro horké nápoje.

Udržujte mimo dosah zdrojů tepla.

Neohřívejte v mikrovlnné troubě ani v troubě a nezmrazujte.

Doporučujeme skladovat láhev v sáčku ve svislé poloze se zavřeným víčkem, aby nedošlo k úniku tekutiny.

DANSK
Advarsler og sikkerhedsanvisninger: Tritan-flaske

Drikkeflasken må ikke benyttes til opbevaring eller transport af kulsyreholdige drikkevarer eller tøris.

Børn bør kun anvende flasken under opsyn af en voksen.

Vi anbefaler at opbevare den flydende drik ved en egnet drikketemperatur. Uegnet til varme drikke.

Holdes væk fra varmekilder. I

Sæt ikke flasken til opvarmning i mikrobølgeovnen, og læg den ikke i fryseren.

Vi anbefaler at opbevare flasken i oprettstående stilling og med lukket låg i tasken for at undgå, at indholdet løber ud.

NEDERLANDS
Waarschuwingen en veiligheidsinstructies: Tritan fles

De drinkfles mag niet gebruikt worden om koolzuurhoudende dranken of droog ijs in te bewaren of te vervoeren.

Kinderen mogen de drinkfles alleen onder toezicht van een volwassene gebruiken.

Wij raden aan de vloeistof op een geschikte drinktemperatuur te bewaren. Niet geschikt voor warme dranken.

Verwijderd houden van warmtebronnen.

Niet opwarmen in de magnetron of oven en niet invriezen.

Wij raden aan de fles rechtop met gesloten deksel in de zak te bewaren om lekken te voorkomen.

EESTI
Hoiatus ja ohutusjuhised: Tritan pudel

Veepudelit ei tohi kasutada gaseeritud jookide või kuiva jää hoidmiseks ega transportimiseks.

Lapsed peaksid veepudelit kasutama ainult täiskasvanu järelevalve all.

Soovitame vedelikku hoida sobival joomistemperatuuril. Ei sobi kuumadele jookidele.

Hoidke eemal soojusallikatest.

Ärge kuumutage mikrolaineahjus ega ahjus ja ärge külmutage.

Lekkimise vältimiseks soovitame pudelit hoida kotis püstises asendis ja kaanega suletuna.

SUOMI
Varoitus- ja turvallisuusohjeet: Tritan pullo

Juomapulloa ei saa käyttää hiilihappopitoisten juomien tai kuivajään säilyttämiseen tai kuljettamiseen.

Lapset saavat käyttää juomapulloa vain aikuisen valvonnassa.

Suosittelemme nesteen säilyttämistä sopivassa juomalämpötilassa. Ei sovellu kuumille juomille.

Säilytä kaukana lämmönlähteistä.

Älä kuumenna mikroaaltouunissa tai uunissa äläkä pakasta.

Suosittelemme pullon säilyttämistä pystyasennossa pussissa kansi suljettuna vuotojen estämiseksi.

FRANÇAIS
Avertissements et consignes de sécurité: Bouteille en Tritan

La gourde ne doit pas être utilisée pour stocker ou transporter des boissons gazeuses ou de la neige carbonique.

Les enfants ne doivent utiliser la gourde que sous la surveillance d'un adulte.

Nous recommandons de conserver le liquide à une température de consommation appropriée. Ne convient pour les boissons chaudes.

Tenir à l'écart des sources de chaleur.

Ne pas réchauffer au four à micro-ondes ou au four traditionnel et ne pas congeler.

Nous recommandons de conserver le gourde en position verticale et le bouchon fermé dans le sac afin d'éviter toute fuite éventuelle.

ΕΛΛΑΣ
Avertissements et consignes de sécurité: Μπουκάλι Tritan

Το μπουκάλι νερού δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για την αποθήκευση ή τη μεταφορά ανθρακούχων ποτών ή ξηρού πάγου.

Τα παιδιά πρέπει να χρησιμοποιούν το μπουκάλι νερού μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων.

Συνιστούμε να διατηρείτε το υγρό σε κατάλληλη θερμοκρασία κατανάλωσης. Δεν είναι κατάλληλο για ζεστά ροφήματα.

Να φυλάσσεται μακριά από πηγές θερμότητας.

Μην θερμαίνετε στον φούρνο μικροκυμάτων ή στον φούρνο, και μην καταψύχετε. Συνιστούμε να διατηρείτε τη φιάλη όρθια και με το καπάκι κλειστό στην τσάντα για να αποφύγετε τυχόν διαρροή.

MAGYAR
Figyelmeztetés és biztonsági utasítások: Tritan palack

A vizes palack nem használható szénsavas italok vagy szárazjég tárolására vagy szállítására.

Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a kulacsot.

Javasoljuk, hogy a folyadékot megfelelő ivási hőmérsékleten tárolja. Nem alkalmas forró italokhoz.

Hőforrásoktól távol tartandó. Ne melegítse mikrohullámú sütőben vagy sütőben, és ne fagyassza le.

Javasoljuk, hogy a szivárgás elkerülése érdekében a palackot függőlegesen és zárt fedéllel tárolja a táskájában.

ITALIANO
Avvertenze e istruzioni di sicurezza: Bottiglia in Tritan

La bottiglia non può essere utilizzata per la conservazione o il trasporto di bevande contenenti anidride carbonica o di ghiaccio secco.

I bambini devono utilizzare la bottiglia solo sotto la sorveglianza di un adulto.

Si consiglia di conservare il liquido a una temperatura idonea per il consumo. Non adatta per bevande calde.

Tenere lontano da fonti di calore.

Non riscaldare in microonde o in forno e non congelare.

Si consiglia di conservare la bottiglia nella borsa in posizione verticale e con il tappo chiuso per evitare fuoriuscite di liquido.

LATVISKI
Brīdinājumi un drošības norādījumi: Tritāna pudele

Dzeramo pudeli nedrīkst izmantot gāzēto dzērienu vai sausā ledus uzglabāšanai vai transportēšanai.

Bērni dzeramo pudeli drīkst lietot tikai pieaugušo uzraudzībā.

Mēs iesakām uzglabāt šķidrumu piemērotā dzeramā temperatūrā. Nav piemērots karstiem dzērieniem.

Sargāt no karstuma avotiem.

Nesildīt mikroviļņu krāsnī vai cepeškrāsnī un nesasaldēt.

Lai novērstu noplūdi, mēs iesakām pudeli maisiņā uzglabāt vertikāli ar aizvērtu vāku.

LIETUVIŲ
Įspėjimai ir saugos instrukcijos: Tritano butelis

Gertuvės negalima naudoti gazuotiems gėrimams ar sausam ledui laikyti ar gabenti.

Vaikai gertuvę turėtų naudoti tik prižiūrimi suaugusių.

Rekomenduojame skystį laikyti tinkamos gerti temperatūros. Netinka karštiems gėrimams.

Laikykite atokiau nuo šilumos šaltinių.

Nešildykite mikrobangų krosnelėje ar orkaitėje ir neužšaldykite.

Rekomenduojame krepšyje buteliuką laikyti vertikaliai, uždarius dangtelį, taip išvengiant pratekėjimo.

POLSKI
Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa: Butelka z tritanu

Butelki do picia nie wolno używać do przechowywania lub transportu napojów gazowanych ani suchego lodu.

Dzieci powinny używać butelki do picia wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.

Zalecamy przechowywanie płynu w odpowiedniej temperaturze do picia. Nie nadaje się do gorących napojów.

Trzymać z dala od źródeł ciepła.

Nie podgrzewać w kuchence mikrofalowej ani piekarniku i nie zamrażać.

Zalecamy przechowywanie butelki w pozycji pionowej z zamkniętą nakrętką w torbie, aby uniknąć wycieku.

ZWILLING

www.zwilling.com

2010827Y1 - 12/2024 - © 2024 ZWILLING J.A. Henckels AG

PORTUGUÊS
Avisos e instruções de segurança:
Garrafa de Tritan

A garrafa não deve ser usada para armazenar ou transportar bebidas gaseificadas ou gelo seco.

As crianças só devem usar a garrafa sob a supervisão de um adulto.

Recomendamos armazenar o líquido a uma temperatura adequada para beber. Não adequado para bebidas quentes.

Manter afastado de fontes de calor.

Não aquecer no micro-ondas ou forno e não congelar.

Recomendamos que a garrafa seja mantida no saco na vertical e com a tampa fechada, de modo a evitar derrames.

ROMANA
Avertismente și instrucțiuni de siguranță:
Sticlă Tritan

Sticla de băut nu trebuie utilizată pentru a depozita sau transporta băuturi carbogazoase sau gheață carbonică.

Copiii trebuie să utilizeze sticla de băut numai sub supravegherea unui adult.

Vă recomandăm să păstrați lichidul la o temperatură potrivită pentru băut. Nu este potrivit pentru băuturi calde.

Păstrați departe de sursele de căldură.

Nu se încălzesc în cuptorul cu microunde sau în cuptor și nu se congelează.

Vă recomandăm să depozitați sticla în poziție verticală în pungă, cu capacul închis, pentru a preveni scurgerile

SLOVENSKY
Upozornenia a bezpečnostné pokyny:
Fľaša z Tritanu

Fľaša na pitie sa nesmie používať na skladovanie alebo prepravu sýtených nápojov alebo suchého ľadu.

Deti by mali fľašu na pitie používať len pod dohľadom dospelých.

Odporúčame udržiavať teplotu tekutiny pri vhodnej teplote na pitie. Výrobok nie je vhodný na horúce nápoje.

Uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla.

Neohrievajte v mikrovlnnej rúre ani v rúre a nemrazte.

Odporúčame fľašu skladovať vo vzpriamenej polohe v taške so zatvoreným viečkom, aby nedošlo k vytečeniu.

SLOVENSKI
Opozorila in varnostna navodila:
Steklenička iz tritana

Steklenica za vodo se ne sme uporabljati za shranjevanje ali prevoz gaziranih pijač ali suhega ledu.

Otroci naj steklenico za vodo uporabljajo le pod nadzorom odraslih.

Priporočamo, da tekočino hranite pri primerni temperaturi za pitje. Ni primerna za tople napitke.

Hranite stran od virov toplote.

Ne segrevajte v mikrovalovni pečici ali pečici in ne zamrzujte.

Priporočamo, da steklenico držite pokonci in z zaprtim pokrovom v torbici, da preprečite iztekanje.

ESPAÑOL
Advertencias e instrucciones de seguridad:
Botella Tritan

La botella para beber no debe utilizarse para almacenar ni transportar bebidas carbonatadas o hielo seco.

Los niños solo deben utilizar la botella para beber bajo la supervisión de un adulto.

Se recomienda mantener el líquido a una temperatura adecuada para beber. No es adecuado para bebidas calientes.

Manténgalo alejado de las fuentes de calor.

No lo caliente en el microondas ni en el horno y no lo congele.

Se recomienda guardar la botella en la bolsa en posición vertical con la tapa cerrada para evitar fugas.

SVENSKA
Varning och säkerhetsanvisningar:
Tritan-flaska

Flaskan får inte användas för förvaring eller transport av kolsyrehaltiga drycker eller torris.

Barn bör använda flaskan endast under uppsikt av vuxna.

Vi rekommenderar att förvara vätskan i lämplig dricktemperatur. Ej lämplig för heta drycker.

Håll borta från värmekällor.

Värm inte i mikrovågs- eller vanlig ugn och frys inte in flaskan.

För att undvika läckage rekommenderar vi att flaskan förvaras upprätt i påsen med locket stängt.

中文
警告和安全说明：Tritan 瓶

请勿将水瓶用于储存或运输碳酸饮料或干冰。

儿童请在成人的监督下使用。

我们建议将瓶内饮品保持在合适的饮用温度。
不适用于热饮。

请远离热源。

请勿在微波炉或烤箱内加热，也不要进行冷冻。

建议将水瓶合上盖子，直立放入袋中，
以免出现泄漏。

日本語
警告と安全上のご注意：
トライタンボトル

ウォーターボトルは、炭酸飲料やドライアイスの保管や運搬には使用しないでください。

お子様がウォーターボトルをご使用になる場合は、保護者様の目の届く場所でのご使用をお願い致します。

飲み物を適温に保つことをおすすめします。
高温の飲料には適しません。

火気の近くで使用しないでください。

電子レンジやオーブンで加熱したり、
冷凍庫に入れないでください。

ウォーターボトルを立てた状態で、フタを閉めて袋に入れ、漏れないように注意してください。

РУССКИЙ
Предупреждения и инструкции по безопасности:
Бутылка из тритана

Питьевую бутылку нельзя использовать для хранения или транспортировки газированных напитков или сухого льда.

Дети должны использовать питьевую бутылку только под присмотром взрослых.

Рекомендуем хранить жидкость при температуре, подходящей для ее употребления. Не подходит для горячих напитков.

Хранить вдали от источников тепла.

Не нагревать в микроволновой печи или духовом шкафу и не замораживать.

Во избежание вытекания рекомендуем хранить бутылку в сумке в вертикальном положении и с закрытой крышкой.

TÜRKÇE
Uyarı ve güvenlik talimatları:
Tritan şişe

Şişe, gazlı içecekleri veya kuru buzu saklamak veya taşımak için kullanılmamalıdır.

Çocuklar şişeyi yalnızca yetişkin gözetiminde kullanmalıdır.

Sıvıyı uygun bir içme sıcaklığında saklamanızı öneririz. Sıcak içecekler için uygun değildir.

Isı kaynaklarından uzak tutun.

Mikrodalga veya fırında ısıtmayın ve dondurmayın.

Sızıntıyı önlemek için şişeyi kapağı kapalı şekilde ve çantadayken dik konumda saklamanızı öneririz.

ENGLISH
DEUTSCH
БЪЛГАРСКИ
HRVATSKI
ČESKY
DANSK
NEDERLANDS
EESTI
SUOMI
FRANÇAIS
ΕΛΛΑΣ
MAGYAR
ITALIANO
LATVISKI
LIETUVIŲ
POLSKI
PORTUGUÊS
ROMANA
SLOVENSKY
SLOVENSKI
ESPAÑOL
SVENSKA
中文
日本語
РУССКИЙ
TÜRKÇE

EN: SAFETY INSTRUCTIONS
Tritan bottle

DE: SICHERHEITSHINWEISE
Tritan Flasche

FR: CONSIGNES DE SÉCURITÉ
Bouteille en Tritan

IT: ISTRUZIONI DI SICUREZZA
Bottiglia in Tritan

ES: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
Botella Tritan

CN: 警告和安全说明：
Tritan 瓶

JP: 警告と安全上のご注意：
トライタンボトル